

Protecting Against Glass and Tableware Breakage

The shock of an earthquake can break glass, such as in windows, glass doors and mirrors. Tableware, ceramics and other items on shelves can end up falling on the floor where they will break. When falling items break, the resulting spray of fragments presents a risk of injury. To prevent this, put glass safety film over the windows in cupboard doors, affix latches to doors and drawers (i.e., metal fittings to prevent opening), and do not put glass items or heavy items on top of furniture.

預防玻璃和餐具破裂

由于地震的冲击,窗户和门的玻璃、镜子等有时会破裂。如果架子上的餐具和陶瓷器的摆设等跌落到地板上、互相碰撞,就会破裂。破裂的碎片飞散出来,就会有受伤的危险。请在餐具架等的窗户玻璃上贴上防止飞散膜,在门和抽屉上安装闩(防止打开的小五金),家具的上面请不要放置玻璃制品和重的东西。

預防玻璃和餐具破裂

由於地震的衝擊,有時窗戶和門的玻璃、鏡子會破裂。櫥櫃架上的餐具和陶瓷器等擺設品跌落到地板上或互相碰撞時也會破裂。飛散出的破裂碎片也會使人受傷。可在櫥櫃架的玻璃表面貼上防爆膜、櫥櫃拉門與抽屜上安裝鎖門(可防止櫥櫃拉門與抽屜開啟的五金器件)、以及傢俱上方不要放置玻璃製品或重物。

유리나 그릇이 깨지는 것을 막자

지진의 충격으로 창문이나 문의 유리, 거울 등이 깨질 수 있다. 선반의 그릇이나 도자기 장식물 등이 바닥에 떨어지거나 부딪히면 깨진다. 깨진 파편이 튀어 다칠 위험이 있다. 찬장 등의 유리창에는 비산 방지 필름을 붙이고, 문이나 서랍에는 래치(열림 방지 금구)를 달자. 가구 위에 유리제품이나 무거운 것을 올려 두지 않도록 하자.

Bảo vệ chống vỡ kính và bộ đồ ăn

Chấn động của trận động đất có thể làm vỡ kính, chẳng hạn như cửa sổ, cửa kính và gương. Bộ đồ ăn, đồ gốm sứ và các vật dụng khác trên kệ có thể rơi xuống sàn và vỡ. Khi các vật dụng rơi xuống bị vỡ, các mảnh vỡ phun ra có nguy cơ gây thương tích. Để ngăn chặn điều này, hãy dán phim an toàn bằng kính lên cửa sổ ở cửa tủ, đóng chốt cửa và ngăn kéo (ví dụ: các phụ kiện bằng kim loại để ngăn mở), và không đặt các đồ thủy tinh hoặc đồ nặng lên trên đồ nội thất.

Pagprotekta laban sa pagkabasag ng salamin at tableware

Ang mga salaming nakakabit sa mga bintana at pintuan ay maaaring mabasag sa lakas ng lindol. Ang mga gamit sa kusina na nasa istante at mga ceramic items ay maaaring mahulog sa sahig o mabiyak kapag nag-umpugan. May panganib na mapinsala sa mga tumalsik na mga basag na bagay. Magdikit ng shatterproof film sa mga glass windows ng paminggalan, at maglagay ng latch o kandado sa mga pintuan at drawers. Iwasang maglagay ng mga glasswares o mabibigat na bagay sa ibabaw ng kasangkapan.

Evitando a Quebra de Vidros e Louças

Vidros de janelas e portas, assim como espelhos, podem se quebrar com o impacto do terremoto. Pratos e outros utensílios e peças de cerâmica podem cair das prateleiras, ou se baterem uns com os outros, e se romperem. Os cacos dos mesmos podem voar, causando riscos de ferimentos. Revista os vidros das portas do armário guarda-louças e outros móveis com uma película de segurança, e coloque travas nas portas e gavetas (para evitar que elas se abram), e não ponha objetos pesados ou de vidro sobre os móveis.